

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 29 december 2006

Nr 1336—1341

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1336	Lag om statsunderstöd för utvecklande av företagsverksamhet	4053
1337	Lag om ändring av 41 § i lagen om stödjande av företagsverksamhet	4061
1338	Republikens presidents förordning om ikrafträdande av överenskommelsen med Guatemala om främjande och skydd för investeringar och av lagen om ikrafträdande av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen	4062
1339	Statsrådets förordning om screening	4063
1340	Handels- och industriministeriets förordning om Konsumentverkets avgiftsbelagda prestationer	4065
1341	Undervisningsministeriets förordning om avgifter för allmänna språkexamina	4068

Nr 1336

Lag

om statsunderstöd för utvecklande av företagsverksamhet

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 kap.

Allmänna bestämmelser

1 §

Lagens syfte

Syftet med denna lag är att främja ekonomisk tillväxt, sysselsättningen och andra näringspolitiska mål genom att bevilja understöd för projekt som främjar i synnerhet små och medelstora företags tillväxt och utveckling samt grundandet av sådana företag.

När understöd beviljas skall konkurrensaspekter, på det sätt som föreskrivs i 7 § 1 mom. 4 punkten i statsunderstödslagen (688/2001), samt målen för Europeiska gemenskapens och den nationella region- och strukturpolitiken beaktas.

I syfte att förbättra företagens konkurrenskraft på lång sikt inriktas understöden på högtstående projekt som främjar företagsverksamheten.

2 §

Tillämpningsområde

I denna lag bestäms om de grunder som skall iakttas när understöd för utvecklande av företag samt understöd för utvecklande av företagens verksamhetsmiljö beviljas.

På understöd enligt denna lag tillämpas också statsunderstödslagen. På återkrav av understöd tillämpas dock vad som föreskrivs om återkrav i 5 kap. i denna lag. Dessutom tillämpas på avbrytande av utbetalning, återbetalning och återkrav av understöd, ränta, dröjsmålsränta, solidariskt ansvar, preskrip-

RP 162/2006
EkUB 15/2006
RSv 165/2006

201—2006

895029

tion och kvittning vad som föreskrivs om dem i 19, 20, 24, 25, 27, 29 och 30 § i statsunderstödslagen.

3 §

Anslag

Understöd kan beviljas högst till det maximibelopp som har godkänts i statsbudgeten. I statsbudgeten tas in ett anslag som behövs för utbetalning av beviljade understöd.

Understöd enligt denna lag kan delfinansieras med medel ur Europeiska gemenskapens strukturfonder. Vad som i denna lag bestäms om statsunderstöd för utvecklande av företagsverksamheten tillämpas också på medel ur strukturfonderna, om inget annat följer av Europeiska gemenskapens lagstiftning.

4 §

Definitioner

I denna lag avses med

1) *små och medelstora företag* sådana företag som uppfyller villkoren för små och medelstora företag enligt Europeiska gemenskapernas kommissions gällande rekommendation om definitionen av mikroföretag samt små och medelstora företag,

2) *stora företag* sådana företag som inte avses i 1 punkten,

3) *materiella investeringar* anskaffning av mark, byggnader, maskiner, anordningar och inventarier samt långvarig hyrning av maskiner och anordningar,

4) *immateriella investeringar* förvärv av patenträttigheter, licenser, know-how och icke-patentskyddad teknisk kunskap som hänför sig till överföring av teknik,

5) *investeringar* materiella och immateriella investeringar,

6) *andra utvecklingsåtgärder* utvecklande av företagens affärskompetens, internationalisering samt produkter och tillverkningsmetoder, utredande av förutsättningarna för grundande av och verksamhetsbetingelser för ett företag samt annat med detta jämförbart betydelsefullt utvecklande av företagsverksamheten.

5 §

Myndigheter

Ärenden som gäller understöd enligt denna lag behandlas av handels- och industriministeriet samt arbetskrafts- och näringscentralerna, i enlighet med vad som bestäms nedan.

2 kap.

Understödsformer*Understöd för utvecklande av företag*

6 §

Mottagare av understöd

Understöd för utvecklande av företag beviljas endast små och medelstora företag, om inte något annat bestäms nedan.

Understöd kan inte beviljas för fiskeri, jordbruk eller skogsbruk. Understöd kan inte heller beviljas för förädling eller marknadsföring av jordbruksprodukter, med undantag av sådana investeringar enligt 8 § 1 punkten som sammanhänger med produktion av bioetanol som är avsedd för användning i trafiken.

Vid beviljandet av understöd skall också Europeiska gemenskapens sektorvisa begränsningar beaktas.

7 §

Förutsättningar för beviljande av understöd

Understöd för utvecklande av företag kan beviljas för projekt som på lång sikt förbättrar företagets konkurrenskraft då detta inleder sin verksamhet eller utvidgar eller utvecklar verksamheten. Ett projekt som är föremål för understöd skall vara betydande med tanke på utvecklandet av företagets verksamhet.

Ett villkor för att understöd skall kunna beviljas är att företaget uppskattas ha förutsättningar för fortgående lönsam verksamhet och att understödet bedöms ha betydande konsekvenser för genomförandet av projektet.

Understöd kan beviljas också för projekt som två eller flera företag genomför tillsam-

mans. Hur betydande ett samprojekt är kan granskas utifrån projektets sammanlagda betydelse.

8 §

Verksamhet som finansieras

Understöd för utvecklande av företag kan på det sätt som närmare föreskrivs genom förordning av statsrådet beviljas

- 1) för materiella och immateriella investeringar,
- 2) för andra utvecklingsåtgärder,
- 3) utöver vad som föreskrivs i 1 och 2 punkten, små företag på basis av deras löneutgifter för nya arbetsplatser eller andra utgifter i anslutning till att verksamheten inleds eller utvidgas.

9 §

Beviljande av understöd till en kommun

Understöd för utvecklande av företag kan inom ett utvecklingsområde som avses i 38 § i regionutvecklingslagen (602/2002) beviljas också kommuner eller sådana fastighetsbolag där kommunen är ägare för sådana investeringar enligt 8 § 1 punkten i denna lag i fråga om vilka lokaler byggs för små och medelstora företag.

10 §

Beviljande av understöd till stora företag

Understöd för utvecklande av företag kan beviljas stora företag

- 1) i fråga om sådana investeringar enligt 8 § 1 punkten som genomförs inom ett utvecklingsområde som avses i 38 § i regionutvecklingslagen, eller
- 2) i fråga om sådana andra utvecklingsåtgärder enligt 8 § 2 punkten i vilkas genomförande utöver ett stort företag deltar små eller medelstora företag.

11 §

Närmare bestämmelser

Beträffande grunderna för beviljande och

utbetalning av understöd för utvecklande av företag, de godtagbara utgifterna och stödnivåerna samt de sammanlagda maximibeloppen av understödet för utvecklande av företag och andra därmed jämförbara statsunderstöd bestäms närmare genom förordning av statsrådet.

Understöd för utvecklande av företagens verksamhetsmiljö

12 §

Mottagare av understöd

Understöd för utvecklande av företagens verksamhetsmiljö kan beviljas sådana genom förordning av statsrådet närmare bestämda icke-vinstsyftande offentliga och privata sammanslutningar samt stiftelser för projekt som genomförs i syfte att förbättra företags verksamhetsmiljö eller förutsättningarna för utvecklande av företagsverksamheten.

13 §

Förutsättningar för beviljande av understöd

Ett villkor för att understöd för utvecklande av företagens verksamhetsmiljö skall kunna beviljas är att det bedöms att projektet väsentligt främjar grundandet, utvidgandet eller utvecklandet av små och medelstora företag i regionen.

För att understöd skall kunna beviljas förutsätts dessutom att det bedöms ha betydande konsekvenser för genomförandet av projektet.

14 §

Verksamhet som finansieras

Understöd för utvecklande av företagens verksamhetsmiljö kan beviljas för utredningar som är nödvändiga med tanke på företagsverksamheten, utvecklande av service som företagen behöver, främjande av samarbete mellan företag samt för andra åtgärder som förbättrar företagens verksamhetsmiljö och utvecklingsmöjligheter.

15 §

Närmare bestämmelser

Beträffande grunderna för beviljande och utbetalning av understöd för utvecklande av företagets verksamhetsmiljö, de godtagbara utgifterna och stödnivån bestäms närmare genom förordning av statsrådet

3 kap.

Ansökan om samt beviljande och utbetalning av understöd

16 §

Ansökan om understöd

Innan ett projekt inleds skall en skriftlig ansökan om understöd tillställas arbetskrafts- och näringscentralen.

Närmare bestämmelser om ansökan om understöd utfärdas genom förordning av statsrådet.

17 §

Beslut om understöd

Den arbetskrafts- och näringscentral inom vars område projektet huvudsakligen genomförs beslutar om understöd. Handels- och industriministeriet kan i enskilda fall överföra ärendet från den behöriga arbetskrafts- och näringscentralen till en annan arbetskrafts- och näringscentral, när projektet genomförs på flera än en centrals område.

Handels- och industriministeriet beslutar om understöd för utvecklande av företag, om beloppet av de utgifter som ligger till grund för understödet överstiger fyra miljoner euro. Handels- och industriministeriet kan förbehålla sig beslutanderätten också i fråga om projekt som understiger nämnda gräns, om beslutet är av särskild betydelse med tanke på tillämpningen av denna lag.

Om flera än ett företag, eller utöver ett företag även en sammanslutning som inte idkar företagsverksamhet, deltar i ett projekt, kan understödet beviljas ett företag eller en sammanslutning som har förbundit sig att svara för att understödet används för hela projektet.

Den arbetskrafts- och näringscentral inom vars område projektet huvudsakligen genomförs beslutar om förlängning av giltighetstiden för ett understödsbeslut.

18 §

Utbetalning av understöd

Arbetskrafts- och näringscentralen betalar, på basis av närmare villkor i beslutet om beviljande av understöd och på grundval av godtagbar utredning, på särskild ansökan ut understödet i den takt som projektet framskrider.

I det fall som avses i 17 § 3 mom. kan understödet betalas ut till det företag eller den sammanslutning som har förbundit sig att svara för att understödet används för hela projektet.

4 kap.

Användningen av och tillsynen över understöd

19 §

Användning av understöd

I denna lag avsedda understöd får användas endast för ändamål som anges i understödsbeslutet. Utöver vad som bestäms i denna lag och med stöd av denna lag genom förordning av statsrådet skall understödstagaren iaktta de villkor och begränsningar som ingår i understödsbeslutet.

Den egendom som är föremål för det understöd som är inriktat på investering skall små och medelstora företag använda i tre år från utbetalningen av den sista posten av understödet och övriga understödstagare i fem år. Av särskilda skäl kan den myndighet som beviljar understödet bestämma att användningstiden är högst tio år.

20 §

Tillsyn

Arbetskrafts- och näringscentralernas verksamhet som beviljare och utbetalare av understöd övervakas av handels- och indu-

striministeriet, som antingen själv kan granska arbetskrafts- och näringscentralerna eller bemyndiga en annan myndighet eller en utomstående revisor att göra detta. Användningen av understöden övervakas av handels- och industriministeriet samt arbetskrafts- och näringscentralerna, vilka kan bemyndiga en annan myndighet eller en utomstående revisor att granska användningen av understöden.

Den utomstående revisorn skall vara en av revisionsnämnden för den offentliga förvaltningen och ekonomin godkänd revisor (OFR-revisor) eller revisionssammanslutning (OFR-sammanslutning), en av Centralhandelskammaren godkänd revisor (CGR-revisor) eller revisionssammanslutning (CGR-sammanslutning) eller en av en handelskammare godkänd revisor (GRM-revisor) eller revisionssammanslutning (GRM-sammanslutning). En revisionssammanslutning skall utse en huvudansvarig revisor för granskningen.

Revisorn utför sitt uppdrag under tjänsteansvar. På en revisors uppdrag iaktas i tillämpliga delar vad som föreskrivs i förvaltningslagen (434/2003) och språklagen (423/2003). En revisor skall ha förutsättningar för en oberoende revision. Om revisorn är jävig eller om förutsättningarna för en oberoende revision saknas, skall revisorn vägra ta emot uppdraget eller avstå från det.

21 §

Granskningsrätt

Handels- och industriministeriet och arbetskrafts- och näringscentralen samt en revisor som bemyndigats av dem har rätt att granska sökandens och understödstagarens rörelse i den omfattning beviljandet och användningen av understödet kräver. För utförande av granskningen är sökanden och understödstagaren skyldiga att, utan ogrundat dröjsmål och utan ersättning, för den som utför granskningen lägga fram alla nödvändiga handlingar och övrigt material som har samband med användningen av understödet och även i övrigt bistå vid granskningen. Den som utför granskningen har rätt att i detta syfte få tillträde till de lokaler och områden som den som är föremål för granskning har i sin besittning eller i sitt bruk. Granskning får

dock inte utföras på en plats som omfattas av hemfriden.

Den som utför granskningen har rätt att omhänderta handlingarna och det övriga material som avses ovan, om detta krävs för att syftet med granskningen skall uppnås. Handlingarna och annat överlåtet material skall utan dröjsmål returneras när de inte längre behövs för utförandet av granskningen.

På begäran av den som utför granskningen skall den som är föremål för granskning även lämna de upplysningar som är nödvändiga för att granskningen skall kunna genomföras på ett ändamålsenligt sätt.

Polis-, tull-, utsöknings- och skattemyndigheterna skall utan ersättning ge den handräckning som behövs för att granskning enligt denna paragraf skall kunna utföras.

22 §

Rätt att få uppgifter

Utän hinder av bestämmelserna om sekretess har handels- och industriministeriet rätt att av arbetskrafts- och näringscentralen utan ersättning få för förvaltningen av understödssystemet nödvändiga uppgifter och utredningar om ansökan om understöd och om beviljande och utbetalning av understöd samt om tillsynen över understöd. Handels- och industriministeriet och arbetskrafts- och näringscentralen har samma rätt att få uppgifter om användningen av understöden av stödtagarna.

Handels- och industriministeriet samt arbetskrafts- och näringscentralen har rätt att utan ersättning av en annan myndighet och av en sådan sammanslutning eller person som tillsatts för att handha ett offentligt uppdrag få sådana för skötseln av övervakningsskyldigheten eller behandlingen av understödansökningarna nödvändiga uppgifter om fysiska eller juridiska personer som annars skall hemlighållas.

23 §

Utlämnande av uppgifter

I fråga om tystnadsplikt för den som sköter uppgifter enligt denna lag gäller vad som

föreskrivs i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999).

Utan hinder av den tystnadsplikt som föreskrivs i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet får sådana uppgifter om en enskilds, en sammanslutnings eller en stiftelses ekonomiska situation, om affärs- eller yrkeshemlighet eller om en enskilds personliga förhållanden som erhållits vid skötseln av uppgifter enligt denna lag lämnas ut till handels- och industriministeriet, arbetskrafts- och näringscentralen, Teknologiska utvecklingscentralen, Finnvera Abp, Landsbygdsverket och Arbetskraftsbyrån. Ovan nämnda uppgifter kan också lämnas ut till en annan myndighet eller utomstående revisor som utför sådana granskningar som avses i 20 och 21 § för utförande av uppgifter enligt denna lag.

Dessutom gäller om utlämnande av uppgifter vad som föreskrivs i 31 och 32 § i statsunderstödslagen.

24 §

Förvaring av handlingar

Understödstagaren är skyldig att förvara allt bokföringsmaterial och övrigt material som anknyter till projektet på ett sådant sätt att det är möjligt att övervaka användningen av understödet. Bokföringen och det material som anknyter till den skall förvaras på det sätt som bestäms i 2 kap. 9 och 10 § i bokföringslagen (1336/1997). Till den del det är fråga om finansiering via Europeiska gemenskapens strukturfonder skall bokföringen och det material som anknyter till den dock förvaras tre år från den tidpunkt då Europeiska gemenskapernas kommission har betalat ut slutposten för ett åtgärdsprogram.

25 §

Avbrytande av utbetalning

Arbetskrafts- och näringscentralen kan besluta att utbetalningen av understöd avbryts i enlighet med vad som föreskrivs i 19 § i statsunderstödslagen.

5 kap.

Återkrav av understöd

26 §

Återkrav av understöd som är inriktat på investering på grund av att verksamheten upphör

Myndigheten skall bestämma att ett understöd som är inriktat på investering eller en del av det skall återkrävas, om understödstagaren under den användningstid som avses i 19 § 2 mom. har upphört med den verksamhet som varit föremål för understödet eller inskränkt den väsentligt eller försatts i konkurs. Om ägande- eller besittningsrätten till den verksamhet eller egendom som är föremål för understödet överläts till någon annan anses verksamheten därmed upphöra, om verksamheten inte fortsätter eller om den inte fortsätter inom det område som hör till den stödnivå som bestämts för understödet i fråga.

27 §

Återkrav av understöd på andra grunder

Myndigheten skall bestämma att utbetalningen av understöd skall upphöra samt att understöd som redan betalats ut eller en del av det skall återkrävas, om

1) understödet skall återkrävas enligt de grunder som anges i 21 § i statsunderstödslagen,

2) understödstagaren har underlåtit att lämna riktiga och tillräckliga uppgifter för utbetalning av understödet,

3) understödstagaren har vägrat att på det sätt som avses i 21 § lägga fram material som behövs i samband med granskningen eller att i övrigt bistå vid granskningen, eller om

4) detta förutsätts i Europeiska gemenskapens lagstiftning.

Om den egendom som har varit föremål för understödet har förstörts eller skadats under den användningstid som avses i 19 § 2 mom. och ny motsvarande egendom inte skaffas i stället för den förstörda eller skadade egendomen, skall myndigheten bestämma att utbetalningen av understödet skall upphöra och att av en eventuell försäkringsersättning

eller annan ersättning skall återkrävas ett belopp som motsvarar understödets andel av den ursprungliga anskaffningsutgiften för egendomen.

Myndigheten kan bestämma att utbetalningen av understödet skall upphöra samt att understöd som redan betalats ut eller en del av det skall återkrävas, om understödstagaren har

1) underlåtit att meddela att verksamheten har upphört eller inte har lämnat upplysningar om andra omständigheter som behövs för tillsynen över att villkoren i understödsbeslutet iakttas,

2) underlåtit att meddela en ändring av ändamålet med understödet eller någon annan ändring som påverkar användningen av understödet, eller

3) förfarit på ett sätt som i praktiken kan jämföras med det som föreskrivs i 26 eller 27 § genom att ge en omständighet som ansluter sig till beviljandet, utbetalningen eller användningen av understödet en annan juridisk form än vad som motsvarar sakens faktiska natur eller syfte.

28 §

Jämkning

Myndigheten kan, när den fattar beslut som avses i 26 eller 27 §, besluta att ett understöd och räntan eller dröjsmålsräntan på det helt eller delvis inte skall återkrävas, om återkrav vore oskäligt med hänsyn till understödstagarens förändrade omständigheter eller det förfarande som ligger till grund för återkravet.

29 §

Tiden för återkrav

Myndigheten skall fatta beslut som avses i 25—27 § utan dröjsmål och av särskilda skäl inom två kalenderår efter att myndigheten har fått kännedom om en sådan omständighet med stöd av vilken utbetalningen av understödet kan avbrytas eller upphöra eller understödet återkrävas.

Åtgärder för återkrav av understöd eller ränta eller dröjsmålsränta på det får inte vidtas efter att tio år har förflutit från det att den sista

posten av understödet betalades ut. Gäller i fråga om ett understöd som skall återkrävas den användningstid som avses i 19 § 2 mom., räknas fristen om tio år från utgången av denna tid.

30 §

Myndighet som beslutar om återkrav

Beslut om att utbetalningen av understöd upphör och beslut om återkrav fattas, på det sätt som närmare föreskrivs genom förordning av statsrådet, av handels- och industriministeriet eller arbetskrafts- och näringscentralen.

6 kap.

Särskilda bestämmelser

31 §

Delgivning av beslut

Ett beslut som fattats med stöd av denna lag kan delges genom sådan vanlig delgivning som föreskrivs i 59 § i förvaltningslagen.

32 §

Ändringssökande

I beslut som fattats med stöd av denna lag får ändring inte sökas genom besvär. Rättelse i beslut får inom 30 dagar från delfäendet sökas av en part som är missnöjd med beslutet. Rättelseyrkandet skall riktas till den myndighet som fattat beslutet.

I beslut som fattats med anledning av rättelseyrkande får ändring sökas genom besvär på det sätt som föreskrivs i förvaltningsprocesslagen (586/1996).

33 §

Verkställighet

Handels- och industriministeriets och arbetskrafts- och näringscentralens beslut får verkställas trots att ändring har sökts, om inte en domstol bestämmer något annat. I ett ärende som avses i 26 och 27 § kan ett

lagakraftvunnet beslut och ett beslut som meddelats med anledning av rättelseyrkande verkställas i den ordning som föreskrivs om verkställande av skatter och avgifter.

7 kap.

Ikraftträdande- och övergångsbestämmelser

34 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning av statsrådet och är i kraft till och med den 31 december 2014.

Genom denna lag upphävs lagen av den 15 december 2000 om stödjande av företagsverksamhet (1068/2000).

På ett understöd som beviljats med stöd av denna lag tillämpas 18—33 § ännu efter lagens giltighetstid. Lagens 18 § tillämpas dock inte efter den 31 december 2015, om

Helsingfors den 22 december 2006

inte understödet finansieras enbart med nationella medel.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

35 §

Övergångsbestämmelser

Den upphävda lagen och de bestämmelser som utfärdats med stöd av den tillämpas på understöd som beviljats med stöd av dem. På tillsyn, granskning, rätt att få uppgifter och utlämnande av uppgifter samt avbrytande av utbetalning tillämpas dock vad om dessa föreskrivs i 20—23 och 25 § i denna lag.

På en sådan ansökan om stöd för företagsverksamhet som är anhängig vid en arbetskrafts- och näringscentral när denna lag träder i kraft skall bestämmelserna i denna lag tillämpas. Gäller ansökan stöd för förädling och marknadsföring av jordbruksprodukter tillämpas dock på ansökan bestämmelserna i den lag som upphävts genom denna lag.

Republikens President

TARJA HALONEN

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Nr 1337

L a g

om ändring av 41 § i lagen om stödjande av företagsverksamhet

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 15 december 2000 om stödjande av företagsverksamhet (1068/2000)
41 § 2 mom. som följer:

41 §

— — — — —
Beslut om beviljande av stöd kan med stöd
av denna lag fattas till utgången av 2007.
Beslut om utbetalning av stöd kan i fråga om
finansiering ur Europeiska gemenskapens
strukturfonder och motsvarande nationella

finansiering fattas till utgången av 2008.
Beslut om utbetalning som gäller enbart
nationell finansiering kan fattas i enlighet
med beslutsvillkoren för utbetalning av stöd.

—
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 22 december 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

RP 162/2006
EkUB 15/2006
RSv 165/2006

2 895029/201

Nr 1338

Republikens presidents förordning

om ikraftträdande av överenskommelsen med Guatemala om främjande och skydd för investeringar och av lagen om ikraftträdande av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikeshandels- och utvecklingsministern för handläggning av ärenden som hör till utrikesministeriets verksamhetsområde, föreskrivs:

1 §

Den i Helsingfors den 12 april 2005 mellan republiken Finlands regering och republiken Guatemalas regering ingångna överenskommelsen om främjande och skydd för investeringar, som godkänts av riksdagen den 23 maj 2006 och godkänts av republikens president den 21 juli 2006 samt beträffande vilken noterna om dess godkännande utväxlats den 7 december 2006, är i kraft från den 6 januari 2007 så som därom har överenskommit.

2 §

Lagen den 21 juli 2006 om ikraftträdande

Helsingfors den 22 december 2006

av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Guatemala om främjande och skydd för investeringar (656/2006) träder i kraft den 6 januari 2007.

3 §

De bestämmelser i överenskommelsen som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 6 januari 2007.

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister Jan-Erik Enestam

Nr 1339

Statsrådets förordning om screening

Given i Helsingfors den 21 december 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av 14 § 1 mom. 1 och 9 punkten i folkhälsolagen av den 28 januari 1972 (66/1972), sådan denna paragraf lyder i lag 928/2005:

1 §

Förordningens syfte

I denna förordning bestäms om ordnande av screening för kommuninvånarna som ett led i folkhälsoarbetet.

2 §

Definition av screening

Med screening avses i denna förordning undersökningar av eller provtagningar på befolkningen eller en viss del av befolkningen i syfte att konstatera en viss sjukdom eller dess förstadium eller för att upptäcka sjukdomsalstrare.

Screening utgör ett led i den förebyggande hälso- och sjukvården. Screening omfattar fastställande av målgruppen, rådgivning och handledning av individer, provtagning och undersökning, återrapportering, hänvisning till fortsatta undersökningar samt ordnande av behövliga hälsovårdstjänster.

3 §

Screeningprogram

Kommunerna skall ordna screening för sina invånare enligt det nationella screeningprogrammet enligt följande:

1) bröstcancerscreening för kvinnor i åldern 50—69 år födda 1947 eller därefter med 20—26 månaders intervaller,

2) screening i syfte att förebygga cancer i livmoderhalsen hos kvinnor i åldern 30—60 med fem års intervaller, och

3) under gravitetstiden

a) allmän ultraljudsundersökning under tidig graviditet i graviditetsvecka 10—14;

b) utredning av kromosomavvikelser i första hand genom kombinerad screening under tidig graviditet (blodscreening i graviditetsvecka 8—11 och mätning av nackupplärning i samband med den allmänna ultraljudsundersökningen i graviditetsvecka 10—12) eller alternativt trippeltest i graviditetsvecka 14 eller 15 och

c) ultraljudsundersökning för att utreda grava anatomiska avvikelser i graviditetsvecka 18—21 eller efter graviditetsvecka 24.

Som ett led i folkhälsoarbetet kan kommunerna också ordna annan screening för att att konstatera en sjukdom eller dess förstadium eller för att upptäcka sjukdomsalstrare eller ordna i 1 mom. avsedd screening i större omfattning än vad som anges i 1 momentet.

Innan screening som avses i 2 mom. inleds skall göra en bedömning av hurudana krav screeningen ställer på servicesystemet för hälso- och sjukvården och hur screeningen inverkar på systemet. Bedömningen omfattar en granskning av den sjukdom som screen-

ingen gäller och dess utbredning samt behandlingen av den, screeningsmetoderna, screeningens genomslagskraft, organisering och totala kostnader samt de etiska frågorna i anslutning till screeningen.

4 §

Ordnanande av screening

Screeningen skall ordnas enligt ett av kommunen på förhand fastslaget program och med beaktande av tillräckliga förfaranden för kvalitetsledning och kvalitetssäkring.

För att kunna erbjuda ändamålsenliga screeningtjänster skall kommunerna följa och utvärdera screeningens kvalitet, testernas tillförlitlighet samt avvikande resultat och situationer.

5 §

Deltagande i screening

Alla kommuninvånare som ingår i den grupp som genomför screening skall ha rätt att delta i screeningen på lika grunder.

Deltagandet i screeningen är frivilligt. Den som ansvarar för ordnandet av screeningen skall se till att kommuninvånarna har tillgång till tillräcklig information om screeningens mål och genomslagskraft, om eventuella risker i anslutning till screeningen samt om ordnandet av screeningen.

När hälsovårdstjänster ordnas får kommuninvånarna inte särbehandlas på grundval av om de har deltagit eller deltar i screening

enligt det nationella screeningprogrammet eller i annan screening som kommunen ordnat.

6 §

Särskilda förutsättningar

En verksamhetsenhet inom hälso- och sjukvården som tar del i insamling och undersökning av screeningprover, återrapportering och fortsatta undersökningar skall ha tillgång till tillräcklig sakkunskap och sådan personal och utrustning som förutsätts för verksamheten.

7 §

Styrning och uppföljning

Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården skall i samråd med Folkhälsoinstitutet och andra aktörer inom branschen följa och utvärdera pågående screeningprogram och de metoder som används inom programmen.

8 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Kommunen är skyldig att ordna i 3 § avsedd screening för kromosomavvikelser och screening för utredning av grava anatomiska avvikelser hos fostret i enlighet med denna förordning inom tre år efter det att förordningen har trätt i kraft.

Genom denna förordning upphävs 4 § i folkhälsoförordningen (802/1992).

Helsingfors den 21 december 2006

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

Konsultativ tjänsteman Päivi Kaartamo

Nr 1340

Handels- och industriministeriets förordning om Konsumentverkets avgiftsbelagda prestationer

Given i Helsingfors den 20 december 2006

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan den lyder i lag 348/1994:

1 §

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer

Konsumentverkets offentligrättsliga prestationer som avses i 6 § i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och för vilka Konsumentverket tar ut avgifter enligt den bifogade avgiftstabellen är

- 1) behandling av ansökan om registrering av en idkare av paketreserörelse,
- 2) kontroll av säkerheter enligt 8 § i lagen om paketreserörelser (1080/1994),
- 3) behandling av anmälan om registrering av en i 12 § 1 mom. i lagen om kosmetiska produkter (22/2005) avsedd tillverkare av kosmetiska produkter, näringsidkare för vilken en kosmetisk produkt tillverkas eller importör av en kosmetisk produkt,
- 4) utdrag ur kosmetikregistret samt
- 5) utdrag ur registret över paketreserörelser.

2 §

Prestationer som prissätts enligt företagsekonomiska grunder

Övriga prestationer som avses i 7 § i lagen om grunderna för avgifter till staten och som Konsumentverket prissätter enligt företagsökonomiska grunder är:

- 1) publikationer och andra trycksaker samt elektroniska dataprodukt,
- 2) forskningsmaterial och annat material,
- 3) mötes- och konsulteringstjänster,
- 4) användning av personalen för tjänsteuppdrag i utbildnings-, planerings- eller andra sakkunniguppgifter som inte hör till förvaltningen,
- 5) överlåtelse av datasystem, program och motsvarande prestationer samt överlåtelse av nyttjanderätten till informationsmaterial i datasystem och teknisk överlåtelse av informationsmaterial till utomstående på beställning,

- 6) utredningar och andra motsvarande prestationer som utförs på beställning,
- 7) fotokopior och avskrifter, samt
- 8) övriga på beställning utförda prestationer som definieras skilt.

Överlåtelse av en prestation sker avgiftsfritt då den stöder konsumentupplysningen eller verkets övriga avgiftsfria verksamhet.

Om de avgifter som skall tas ut för framtagande av en uppgift som avses i 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) samt för givande av kopior och utskrifter som avses i 34 § 3 mom. i samma lag, bestämmer Konsumentverket med beaktande av vad som

föreskrivs i 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet.

3 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder ikraft den 1 januari 2007 och är i kraft fram till utgången av år 2009.

Genom denna förordning upphävs handels- och industriministeriets förordning av den 28 februari 2001 om Konsumentverkets avgiftsbelagda prestationer (197/2001) jämte ändringar.

Helsingfors den 20 december 2006

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Överinspektör Ulla Karhu

Avgiftstabell**Konsumentverkets offentligrättsliga prestationer**

Ett beslut med anledning av en ansökan nedan är avgiftsbelagt även då ansökan avslås. I avgifterna ingår inte de kostnader som hänför sig till faktureringen och som tas ut skilt.

Följande avgifter tas ut för nedanstående prestationer:

1) ansökan om registrering av en idkare av paketreserörelse	422,00 €
2) årlig kontroll av säkerheter för dem som antecknats i registret över paketreserörelser <ul style="list-style-type: none"> – säkerhetsklass I (beloppet av säkerhet < 30 000 €) – säkerhetsklass II (beloppet av säkerhet 30 000 € < 170 000 €) – säkerhetsklass III (beloppet av säkerhet 170 000€ < 1 000 000 €) – säkerhetsklass IV (beloppet av säkerhet 1 000 000 € >) – säkerhetsklass V (de som undantagits från kravet på säkerheter) – säkerhetsklass VI (förmedlare) 	194,00 €/år 313,00 €/år 603,00 €/år 757,00 €/år 152,00 €/år 130,00 €/år
3) i fråga om tillverkare av kosmetiska produkter, näringsidkare för vilka kosmetiska produkter tillverkas eller importörer av kosmetiska produkter <ul style="list-style-type: none"> – anmälan om registrering – ändring av registreringsanmälan 	92,00 € 41,00 €
4) utdrag ur kosmetikregistret	14,00 €
6) utdrag ur registret över paketreserörelser	14,00 €

Ingen avgift för den årliga kontrollen av säkerheter enligt 2 punkten tas ut för det första registreringsåret.

Nr 1341

**Undervisningsministeriets förordning
om avgifter för allmänna språkexamina**

Given i Helsingfors den 21 december 2006

I enlighet med undervisningsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § i lagen av den 12 november 2004 om allmänna språkexamina (964/2004):

1 §

Den fasta examensavgift som tas ut för allmänna språkexamina är 58 euro för en examen på grundnivå, 77 euro för en examen på mellannivå och 125 euro för en examen på högsta nivå.

2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007 och gäller till den 31 december 2008.

Helsingfors den 21 december 2006

Undervisningsminister *Antti Kalliomäki*

Regeringsråd Merja Leinonen